

جمهورية العراق

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة الموصل — كلية الآداب

قسم الإعلام

دليل الطالب لمسار بولونيا

(Bologna Process)



إعداد

أ.د. جاسم محمد الجبوري

رئيس قسم الإعلام في ١ آب ٢٠٢٦

التعاريف والمصطلحات الأساسية

١: مسار بولونيا (Bologna Process) :

عملية متعددة الأهداف تعنى بوضع إطار يجعل المؤهلات في التعليم العالي متماثلة في شهاداتها والمعلومات المتوفرة فيها، وتيسر مسار المقارنة في الدرجات الجامعية في دول الاتحاد الأوروبي، وتمكن من تبني معايير متماثلة في الجودة وتساعد التعليم العالي في توظيف الطالب والمنافسة العالمية.

أهداف اعتماد مسار بولونيا

- أ: تحسين الشفافية التعليمية.
- ب: ترصين سمعة الجامعات والنظام التعليمي العراقي دولياً.
- ج: تحسين جودة التعليم وتقليص الفجوة بين قطاع التعليم وسوق العمل.
- د: استخدام أدوات ذات شفافية متعددة الأبعاد
- هـ : تصميم مناهج جديدة تلبي احتياجات سوق العمل ، وتعزز فرص الحصول على عمل للخريجين.
- هـ: جعل التعليم ممتعاً وعملياً للطلاب لكي يستمتع بمسار التعليم والتعلم من خلال العمل الجماعي والتعلم المتمحور حول الطالب.
- و : تسهيل عملية انتقال الطلبة بين الجامعات والبلدان التي تتبنى مسار بولونيا.
- ز: إنشاء نظام للوحدات الدراسية يسهل المقارنة والمواءمة مع متطلبات سوق العمل والجامعات العالمية.

٢: نظام الوحدات (European Credit Transfer and Accumulation System) (ECTS):

هو نظام أوروبي تراكمي لتحويل الرصيد ، ويعتبر وسيلة معيارية لمقارنة الاعتمادات الأكاديمية بناءً على مخرجات التعلم المحددة وعبء العمل المرتبط بها للتعليم العالي ، ويمثل نظام الوحدات هذا أساس مسار بولونيا، إذ يقاس جهد الطالب بالوحدات ، ولكل مادة دراسية أو مكون تعليمي عدد وحدات تعادل العبء الدراسي المطلوب لاجتيازها.

٣: مخرجات التعلم (Learning Outcomes) :

تتكون من مجموع المعارف والمهارات والكفاءات المراد أن يحصل عليها الطالب بعد انتهاء كل فصل دراسي بنجاح أو انتهاء البرنامج الدراسي ، ويجب أن تحدد مخرجات التعلم لكل مادة وفصل دراسي بالشكل الذي يصب في تحقيق أهداف البرنامج الدراسي.

٤ : العبء الدراسي للطالب (SWL) Student Workload :

يشير إلى الوقت الذي يستغرقه الطالب للتعلم في كل مقرر دراسي متضمناً جميع الأنشطة والواجبات التي يحققها الطالب داخل القاعة الدراسية وخارجها (محاضرات، واجبات، تقارير، سماعات / حلقات دراسية، امتحانات بأنواعها ... الخ).

٥ : الفصل الدراسي (Semester) :

عدد من الأسابيع الدراسية التي يقضيها الطالب في تعلم مواد دراسية لتحقيق مخرجات تعلم محددة.

٦ : المواد الممهدة (Prerequisite Courses) :

المواد التي على الطالب استكمال متطلباتها قبل التسجيل على المواد المكمل لها في الفصول اللاحقة.

٧ : المواد المكمل (Supplementary Courses) :

هي المواد التي لا يحق للطالب التسجيل عليها إذا لم يكن قد استوفى متطلبات المادة / المواد الممهدة لها في فصل / فصول سابقة.



٨ : التقييم التكويني (Formative Assessment) :

هو نمط من التقييم يحدد نقاط القوة والضعف في أداء الطالب أثناء الفصل الدراسي ، ويحدد مدى تقدم الطالب نحو تحقيق مخرجات التعليم ، ويتكون من مهام وواجبات يحددها أستاذ المادة وتقرر من مجلس الكلية وتتضمن علي سبيل المثال (امتحانات يومية ، واجبات بيتية ، تقارير ، مشاريع عمل ، زيارات ميدانية ، إلخ) وغيرها بحسب طبيعة المادة الدراسية.

يشترط الحصول على ٣٥% من التقييم التكويني (١٤) درجة كأحد شروط المشاركة بالامتحان النهائي

٩ : التقييم التلخيصي (Summative Assessment) :

هو نمط تقييم يتم في منتصف الفصل الدراسي ونهايته ، وهو يقيم منجزات الطالب ويتأكد من أن الطالب قد حقق فعلاً مخرجات التعلم ويتم من خلال الاختبارات ، ويتكون التقييم التلخيصي من جزأين (اختبار الفصل والاختبارات النهائية) ومن الممكن أن يضم امتحاناً عملياً.

التقييم التلخيصي Summative Assessment		التقييم التكويني Formative Assessment
امتحان نصف الفصل	الامتحان النهائي	٤٠ %
١٠ %	٥٠ %	

١٠ : إطار المؤهلات الوطني (NOF) National Qualifications Framework :

هو هيكل رسمي يُستخدم فيه وصف لمخرجات التعلم حسب مستويات الدراسة، ويحدد ما يُتوقع أن يعرفه حامل الشهادة ويفهمه ويكون قادراً على القيام به.

١١ : ملحق شهادة التخرج (DS) Diploma Supplement :

وثيقة تُعطى للطالب بعد دراسته وفق مسار بولونيا وتخرجه وحصوله على شهادة التخصص وبعد تجميعه عدد الوحدات الأوروبية ECTS المطلوبة ، وتحتوي ملحق الشهادة على جميع المعلومات الخاصة بنظام التعليم والبرنامج الدراسي ومخرجات التعلم والمواد الدراسية والدرجات التي يحصل عليها الطالب لكل المواد الدراسية مع وحداتها والمعدل التراكمي CGPA وكيفية حسابه .

١٢ : معدل الفصل الدراسي (GPA) Grade Point Average :

يمثل معدل الطالب لفصل دراسي واحد، ويحسب بجمع حاصل ضرب درجة كل مادة دراسية بوزنها من عدد الوحدات (ECTS) ثم يقسم الناتج على عدد وحدات الفصل الدراسي.

١٣ : معدل التخرج التراكمي (CGPA) Cumulative Grade Point Average :

يمثل المعدل التراكمي للطالب عند إنهائه البرنامج الدراسي في تخصصه ، ويحسب بجمع ناتج ضرب درجة كل مادة بوزنها من عدد الوحدات (ECTS) لكل المستويات الدراسية ، ثم قسمته على إجمالي الوحدات المطلوبة لكامل البرنامج. الدراسي :

مجموع ضرب (عدد الوحدات للمادة الدراسية × درجة المادة)

= معدل التخرج

عدد الوحدات الكلي

النظام الدراسي والعبء الدراسي

أولاً : الفصول الدراسية:

- ١ - تتألف السنة الدراسية من فصلين دراسيين هما : الفصل الأول (الخريفي) والفصل الثاني (الربيعي).
- ٢ - مدة الدراسة الفعلية في كل فصل هي (١٥) أسبوعاً عدا مدة الامتحانات.
- ٣ - تحدد توقيات بدء ونهاية الفصول والامتحانات بموجب التقويم الجامعي الصادر عن الوزارة.

الفصل الأول (الخريفي)	الفصل الثاني (الربيعي)
١٥ أسبوع دوام + مدة الامتحان	١٥ أسبوع دوام + مدة الامتحان

ثانياً: نظام الوحدات والعبء الدراسي للطلاب (SWL) :

- ١ - لكل مادة دراسية عدد من الوحدات يتم تحديدها من قبل القسم وتعادل الوحدة الواحدة جهد (٢٥) ساعة تعلم من العبء الدراسي للطلاب:

الوحدة الواحدة - ٢٥ ساعة تعلم

- ٢ - يجب أن لا يتجاوز عدد الوحدات الدراسية (٣٠) وحدة لكل فصل دراسي و (٦٠) وحدة لكل سنة دراسية إذ لا يتجاوز مجموع الساعات الدراسية (العبء الدراسي) للطلاب (٧٥٠) ساعة لكل فصل دراسي و (١٥٠٠) ساعة للسنة الدراسية الواحدة.

عدد الساعات للفصل الدراسي = ٧٥٠ ساعة

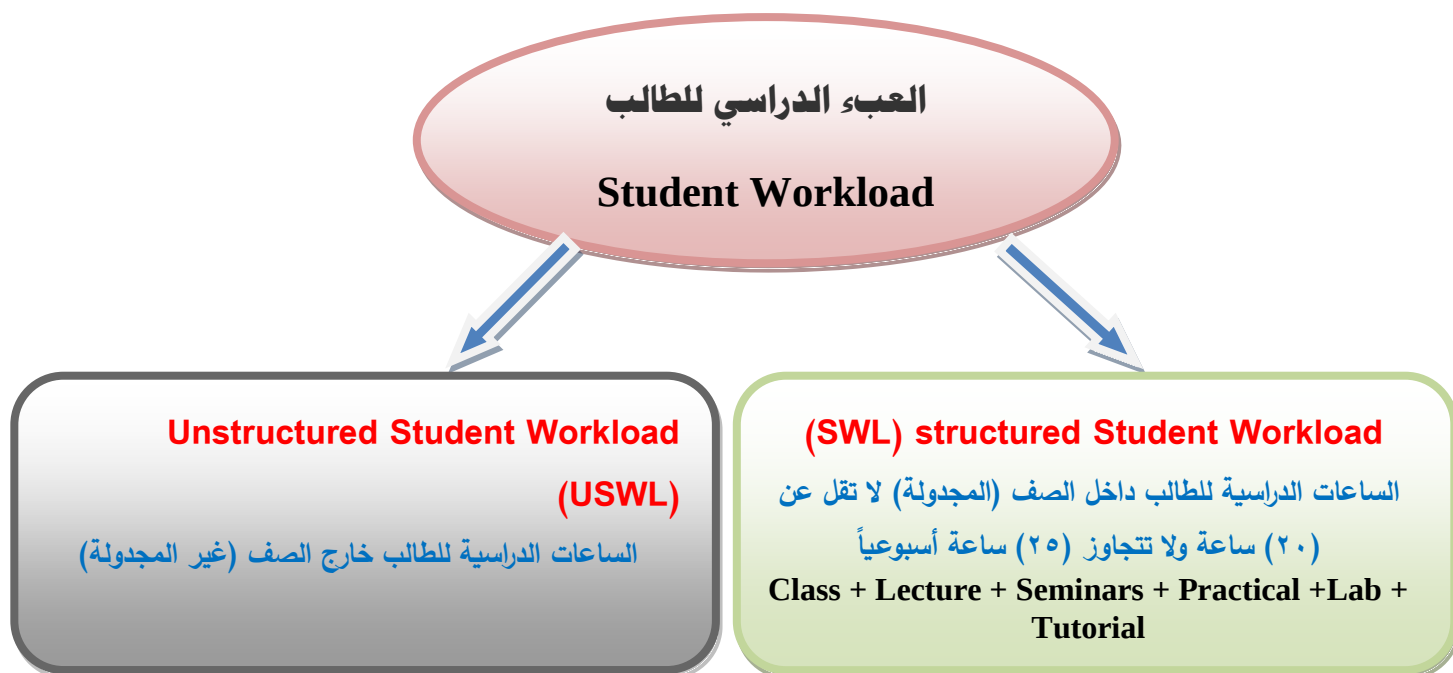
عدد الساعات للسنة الدراسية = ٧٥٠ ساعة

عدد الوحدات للفصل الدراسي = ٣٠ وحدة

عدد الوحدات للسنة الدراسية = ٦٠ وحدة

- ٣ - يمثل العبء الدراسي للطلاب Student Workload (SWL) كامل الوقت الذي يستغرقه الطالب لتحقيق مخرجات التعلم ، وهو يمثل مجموع الساعات الدراسية المنتظمة المجدولة داخل الصف (SWL) ومجموع الساعات الدراسية غير المنتظمة وغير المجدولة للطلاب خارج الصف Unstructured Student Workload (USWL) ، ولكل منهما الوزن ذاته عند احتساب الوحدات الدراسية.
- ٤ - لا تقل الساعات الدراسية المنتظمة والمجدولة عن (٢٠) ساعة ولا تتجاوز (٢٥) ساعاً أسبوعياً، وفي حال وجود مواد دراسية نظرية وعملية داخل جدول الدروس يجب أن لا تتجاوز الساعات الدراسية المنتظمة والمجدولة (٣٠) ساعة أسبوعياً.

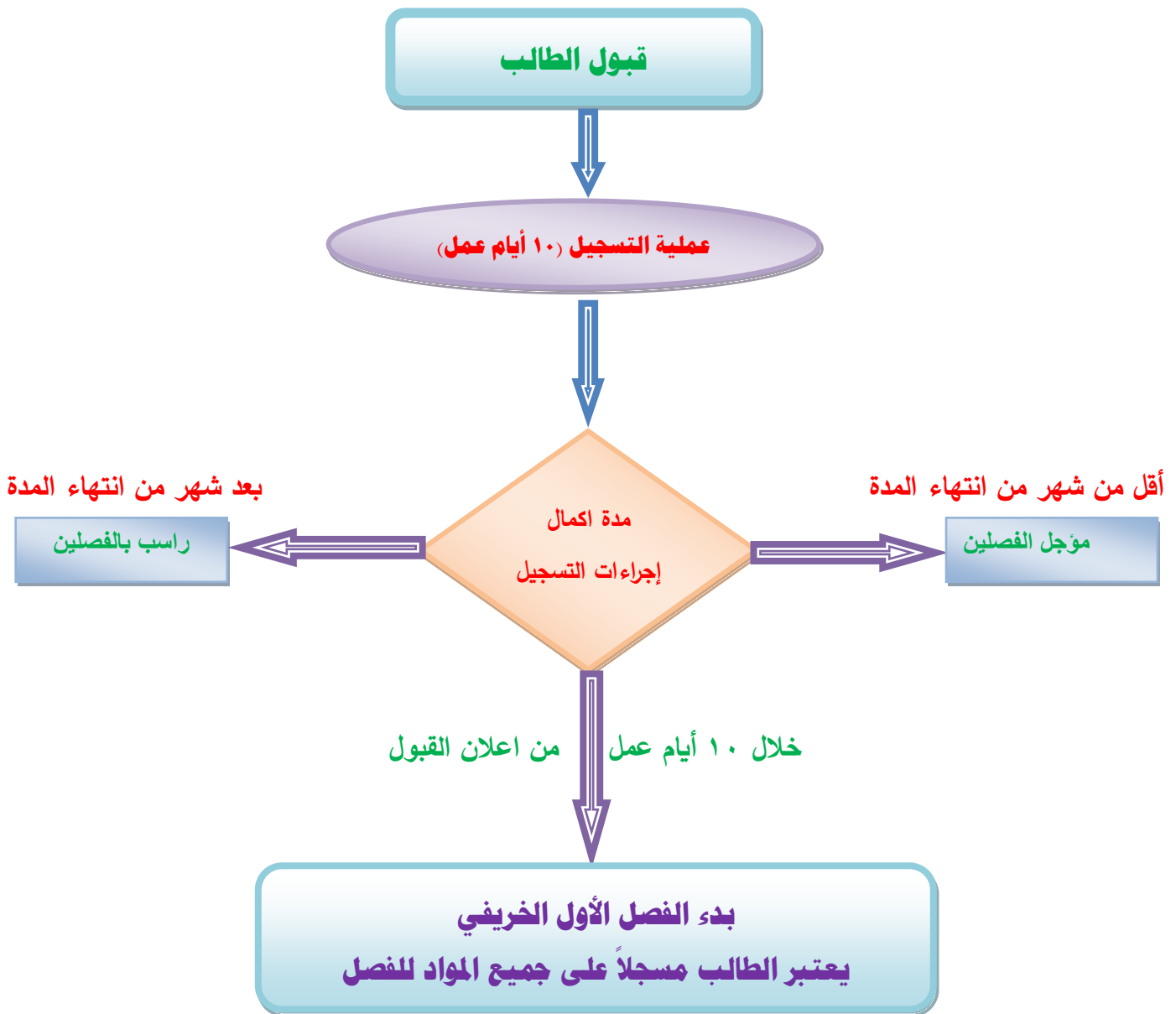
- ٥ - تقسم ساعات المادة الدراسية المنتظمة والمجدولة إلى ساعات داخل الفصل (محاضرات) :
 (Class Hours) وساعات أونلاين (Lecture Hours) وسمنارات (Seminars) وساعات عملية
 (Practical Hours) وساعات مختبرية (Lap Hours) وساعات مراجعة (Tutorial Hours) .



القبول والتسجيل

أولاً : القبول والتسجيل في البرنامج الدراسي:

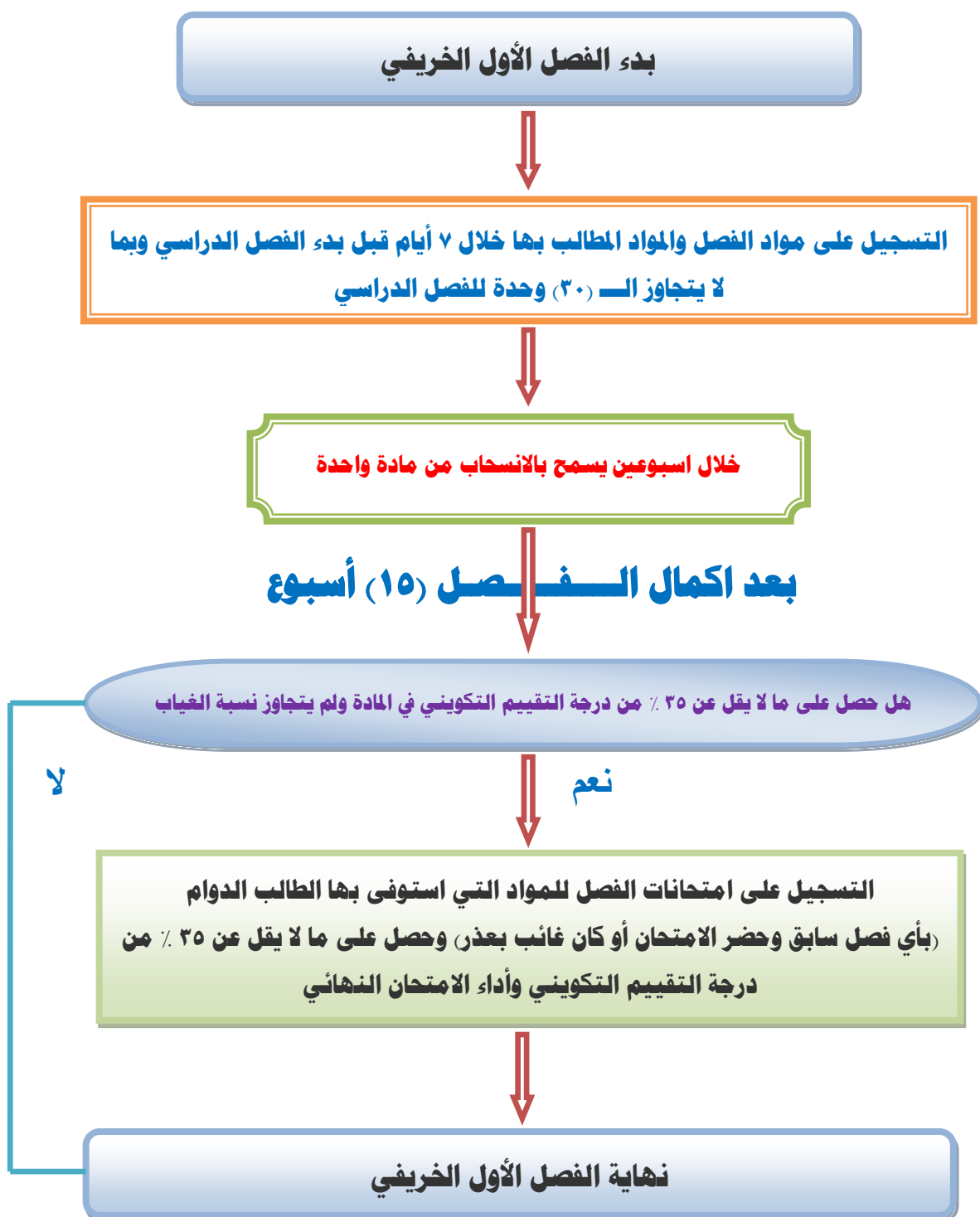
- ١ - تعتمد شروط القبول المركزية في الجامعات العراقية المقررة من وزارة التعليم العالي والبحث العلمي.
- ٢ - تتم عملية تسجيل الطلبة الجدد في الكلية على البرنامج الدراسي خلال مدة (١٠) أيام عمل من إعلان نتائج القبول ولجميع القنوات.
- ٣ - يُعد الطالب مؤجلاً للفصلين الدراسيين في حال تسجيله في الكلية المرشح إليها بما لا يتجاوز شهر واحد من انتهاء المدة المحددة في الفقرة (٢) آنفاً.
- ٤ - يُعد الطالب راسباً في الفصلين إذا سجل بعد مرور أكثر من شهر من انتهاء المدة المحددة في الفقرة (٢) آنفاً تاريخ ٢١ / ٥ .
- ٥ - يعد الطالب الجديد الذي أكمل إجراءات التسجيل على البرنامج الدراسي في المستوى الأول خلال ١٠ أيام عمل من إعلان نتائج القبول وللقنوات كافة ، مسجلاً على المواد الدراسية كافة للفصل الدراسي الأول والمقررة من قبل القسم.



ثانياً : التسجيل على المواد الدراسية:

- ١ - على الطالب المستمر بالدراسة التسجيل على المواد الدراسية المقررة من قبل القسم العلمي بمدة لا تتجاوز (٧) أيام قبل بدء الفصل الدراسي، مع مراعاة تسجيل المواد الدراسية المطالب بها من فصول دراسية سابقة (بما لا يتجاوز ٣٠ وحدة للفصل الدراسي).
- ٢ - يحق للطلاب الانسحاب من مادة دراسية واحدة فقط بعد موافقة القسم العلمي / المرشد العلمي وخلال مدة لا تتعدى أسبوعين من بدء الفصل الدراسي.
- ٣ - لا يمكن التسجيل على مادة مكملة في البرنامج التعليمي في الفصل الدراسي إلا إذا اجتاز الطالب المادة الممهدة لها أو يكون قد أكمل المتطلبات الخاصة بالمادة في فصل دراسي سابق من حيث الحضور والتقييم التكويني ومشاركته في الامتحان النهائي (دون شرط النجاح فيه).

- ٤ - يُعد الطالب راسباً بالغياب للفصل الدراسي في حال عدم تسجيله على البرنامج الدراسي خلال مدة التسجيل المحددة بالفقرة (١) أعلاه.
- ٥ - تنتهي علاقة الطالب بالدراسة ويرقن قيده إذا لم يسجل على المواد الدراسية لأربعة فصول دراسية متتالية بدون عذر مشروع.



التسجيل والفصول الدراسية والتقييم وقواعد النجاح

مراحل التسجيل ضمن مسار بولونيا :

- ١ - على الطالب المقبول حديثاً التسجيل بالكلية خلال ١٠ أيام عمل ويعتبر مسجلاً على جميع مواد الفصل الأول (الخريفي) للمستوى الأول.
- ٢ - على الطالب التسجيل في بداية كل فصل دراسي خلال ٧ أيام.
- ٣ - على الطالب التسجيل لامتحانات في نهاية كل فصل دراسي.



ثالثاً : الفصول والتقييم

- ١ - على الطالب إكمال الدراسة ضمن فصول دراسية لا يتجاوز عددها ثلاثة أضعاف مستويات الدراسة وكما هو مبين في الجدول أدناه ، على أن لا تحتسب فصول التأجيل وعدم الرسوب ضمنها:

البرنامج الدراسي	عدد المستويات الدراسية	عدد الوحدات المطلوبة للبرنامج الدراسي	الحد الأعلى الممكن لعدد الفصول الدراسية
بكالوريوس	٤	٢٤٠	١٢
بكالوريوس	٥	٣٠٠	١٥

- ٢- يتكون تقييم الطالب من جزأين: التقييم التلخيصي (Summative Assessment) والتقييم التكويني (Formative Assessment).

٣ - يشكل التقييم التكويني ٤٠% من درجة المادة ويشكل التقييم التلخيصي ٦٠% من درجة المادة ويقسم بواقع (١٠% للامتحان نصف الفصل و ٥٠% للامتحان النهائي) ، وكما هو موضح في الجدول أدناه:

Summative assessment التقييم التلخيصي		Formative assessment التقييم التكويني
الامتحان النهائي	امتحان نصف السنة	٤٠%
٥٠%	١٠%	

٤ - تكون درجة النجاح الصغرى ٥٠% لكل مادة دراسية.

٥ - تقصر معالجات حالات الطلبة الحاصلين على درجة نهائية بين (٤٥ - ٤٩) بأستاذ المادة حصراً (دون تدخل من الوزارة أو الجامعة أو الكلية أو القسم المعني) عبر تكليف الطالب بعمل إضافي بحسب الاختصاص (مشروع ، تقرير ... الخ) وخلال مدة لا تتجاوز أسبوعاً من تاريخ تبليغ الطالب ، على أن لا تتجاوز درجات المعالجة (٥) درجات لجميع المقررات التي رسب بها الطالب.

درجة الطالب النهائية بين (٤٥ - ٤٩)

يكلف الطالب بعمل إضافي بحسب الاختصاص (مشروع ، تقرير ... الخ) وخلال مدة لا تتجاوز أسبوعاً من تاريخ تبليغ الطالب ، على أن لا تتجاوز درجات المعالجة (٥) درجات لجميع المقررات التي رسب بها الطالب

رابعاً : متطلبات الدوام والامتحانات

- ١ - يتم تنبيه الطالب تحريراً وإلكترونياً عند غيابه بنسبة ٧% من عدد الساعات المقررة للمادة (وبما يعادل الساعات المقررة للمادة في اسبوع دراسي) وينذر انذاراً نهائياً عند غيابه ١٤% من عدد الساعات المقررة للمادة (وبما يعادل الساعات المقررة للمادة في اسبوعين دراسيين) بدون عذر رسمي.
- ٢ - لمجلس الكلية رفع نسبة الغياب المسموحة إلى ٢١% من عدد الساعات المقررة للمادة (وبما يعادل الساعات المقررة للمادة في ثلاثة اسابيع دراسية) اذا تقدم الطالب بعذر مشروع.
- ٣ - يعد الطالب راسباً بالغياب في المادة الدراسية اذا تجاوزت غيابهات النسبة المحددة في الفقرتين (١) و (٢) أنفاً ويطلب إعادة دراسة المادة الدراسية دواماً وامتحاناً.
- ٤ - يسمح للطالب الراسب بالغياب في بعض المواد الدراسية بإكمال السنة الدراسية وأداء الامتحانات في المواد الدراسية الأخرى.

تنبيه هام: يعد الطالب راسباً بالمادة إذا تجاوز ١٤% بدون عذر أو ٢١ بعدد

- ٥ - على الطالب التسجيل للمشاركة في الامتحانات النهائية للفصل الدراسي للدروس المسجل عليها والمتضمنة دروس البرنامج الدراسي للفصل الدراسي فضلا عن الدروس المطالب بها من فصول دراسية سابقة دواماً وامتحاناً.
- ٦ - على الطالب التسجيل للمشاركة في الامتحانات النهائية للدروس التي لم ينجح فيها في محاولة سابقة.
- ٧ - يسمح للطالب المستوفي لنصاب الدوام والحاصل على ما لا يقل عن ٣٥% من درجة التقييم التكويني التسجيل للمشاركة في الامتحانات النهائية وبخلافه يعد راسباً في المادة الدراسية ، وعليه اعادتها دواماً وامتحاناً في فصل دراسي لاحق.
- ٨ - تحتسب لكل فصل دراسي محاولتان امتحانيتان ، ويحق للطالب المشاركة في المحاولة الثانية في حال رسوبه في المحاولة الأولى.

تنبيه هام

يحق للطالب محاولتان امتحانيتان لكل عام دراسي

- ٩ - للطالب الذي لم يحقق درجة النجاح الصغرى للمادة بعد اداء الامتحانات النهائية بالقيام بمحاولات أخرى في فصول دراسية لاحقة وتحتسب له درجتا التقييم التكويني و امتحان نصف الفصل الدراسي اللتان استوفاهما سابقاً.
- ١٠ - على الطالب المشاركة في الامتحانات النهائية وتعد مشاركته في الامتحان شرطاً اساسياً لنجاحه وبخلافه يعيد المادة الدراسية دواماً وامتحاناً حتى لو كان قد استوفى نصاب الدوام وأكمل متطلبات التقييم التكويني المشار إليها في الفقرة (٧) أنفاً.
- ١١ - يحق للطالب الذي لم يشارك في المحاولة الأولى من الامتحان النهائي المشاركة في المحاولات اللاحقة مع الاحتفاظ بدرجة التقييم التكويني وامتحان نصف الفصل الدراسي اذا كانت عدم مشاركته بعذر مشروع يقر مجلس الكلية.
- ١٢ - اذا ثبت غش الطالب او محاولته الغش في أي من الامتحانات اليومية او الاسبوعية او الشهرية أو نصف الفصل او النهائية يعد راسباً في جميع المواد الدراسية المسجل عليها في الفصل الدراسي وفي حال تكرار ذلك يفصل من الكلية ويرقن قيده من سجلاتها.
- ١٣ - يطالب الطالب الراسب بالغش بإعادة مواد الفصل الدراسي دواماً وامتحاناً في المواد المسجل عليها والتي كان مطالباً بأدائها دواماً وامتحاناً.

تنبيه هام

**يعد الحضور والحصول على ٣٥ ٪ من التقييم التكويني وحضور الامتحان النهائي
(او الغياب بعذر شرطاً لأداء الامتحان فقط في الفصول اللاحقة**

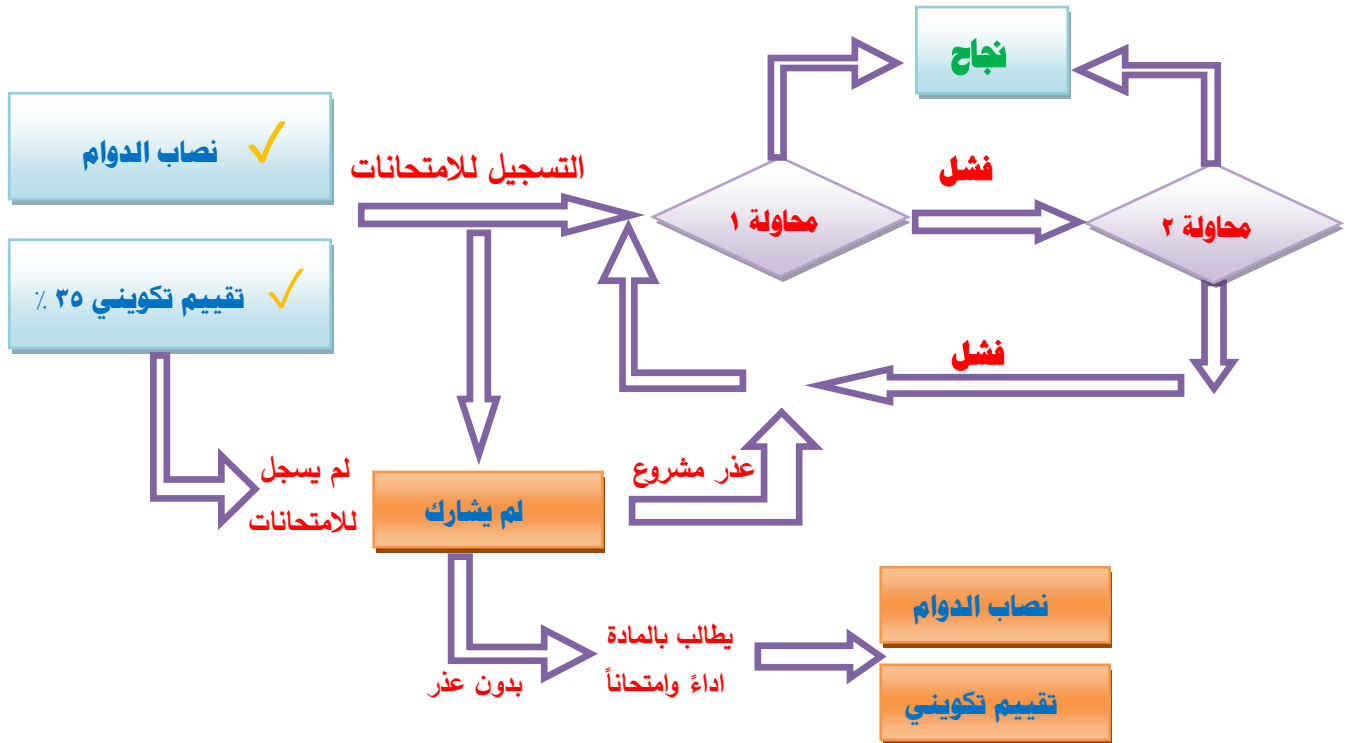
١٤ - يحق للطالب أداء ٤ محاولات امتحانية للمادة الدراسية الواحدة ضمن الحد الأعلى للفصول الدراسية المحدد، وفي حال عدم اجتيازه للمحاولة الرابعة يرقن قيده من سجلات الكلية.

تنبيه هام

للتألب ٤ محاولات امتحانية للمادة الدراسية الواحدة

١٥ - بإمكان الطالب الدارس ضمن قنوات التعليم المجاني والراسب في أربع محاولات امتحانية التسجيل لمحاولتين إضافيتين لقاء استيفاء أجور تعادل ما يتم استيفاؤه ضمن قناة التعليم الحكومي الخاص الصباحي للمادة / المواد الدراسية المطالب بها.

١٦ - بإمكان الطالب الدارس على نفقته (ضمن التعليم الحكومي الخاص الصباحي والدراسة المسائية والتعليم الأهلي) والراسب في أربع محاولات امتحانية التسجيل لمحاولتين إضافيتين لقاء استيفاء أجور المادة / المواد الدراسية المطالب بها الطالب مضافاً إليها ٢٥ %.



خامساً : التأجيل

- ١ - للطالب أن يؤجل دراسته لفصل دراسي أو فصلين دراسيين لأسباب مشروعة يقتنع بها مجلس الكلية ، على أن يقدم طلب التأجيل بما لا يقل عن (٣٠) يوماً قبل بداية الامتحانات النهائية للفصل الدراسي.
- ٢ - لرئيس الجامعة - وبناءً على توصية مجلس الكلية - أن يؤجل دراسة الطالب لفصل دراسي ثالث أو رابع على أن يقدم طلب التأجيل بما لا يقل عن (٣٠) يوماً قبل بداية الامتحانات النهائية.

ملاحظات مهمة حول التأجيل

التأجيل يكون قبل ٣٠ يوماً من بدء الامتحانات النهائية للفصل الدراسي المسجل عليه

سادساً : النتائج الفصلية

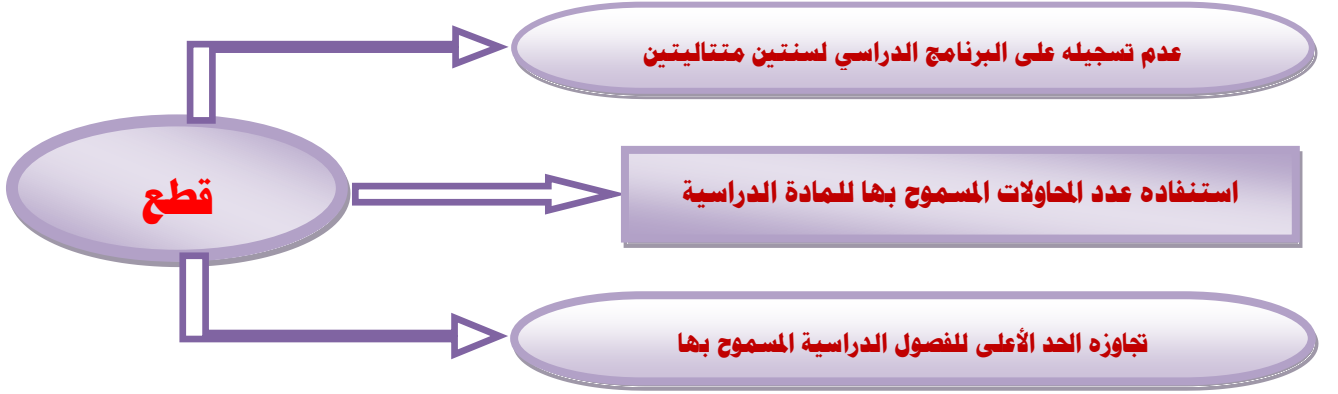
- ١- يجبر كسر الدرجة النهائية للمواد الدراسية إلى أقرب درجة صحيحة.
- ٢- يتم إعلان النتائج الفصلية للمواد الدراسية على وفق التقديرات أدناه:

Grade	Description	الدرجة / الوصف	التقدير
A - Excellent	Outstanding Performance	٩٠ - ١٠٠	امتياز
B - Very Good	Above average with some errors	٨٠ - ٩٠	جيد جداً
C - Good	Sound work with notable errors	٧٠ - ٨٠	جيد
D - Satisfactory	Fair but with major shortcomings	٦٠ - ٧٠	متوسط
E - Sufficient	Work meets minimum criteria	٥٠ - أقل من ٦٠	مقبول
FX - Fail (Conditional Pass)	Credit awarded after submitting extra work	٥٠ بعد معالجة حالة الطالب الحاصل على درجة من ٤٥ - ٤٩ من قبل استاذ المادة	مقبول بقرار
F - Fail	Considerable amount of work required	أقل من ٥٠ (راسب)	ضعيف

سابعاً: انتهاء علاقة الطالب بالدراسة

تنتهي علاقة الطالب بالدراسة ويرقن قيده في الحالات الآتية:

- ١ - عدم تسجيله على البرنامج الدراسي لسنتين متتاليتين.
- ٢ - استنفاده عدد المحاولات المسموح بها للمادة الدراسية الواحدة.
- ٣ - تجاوزه الحد الأعلى للفصول الدراسية المسموح بها.



ثامناً: معدل التخرج

- ١- يحسب معدل التخرج (CGPA) للطالب بجمع ناتج ضرب درجة كل مادة دراسية بوزنها من عدد الوحدات (ECTS) لكل المستويات الدراسية ، ثم يقسم الناتج على عدد الوحدات المطلوبة لكامل برنامج الدراسة الواردة في الفقرة (١) من البند أولاً من هذا الفصل وكما هو مبين في المعادلة أدناه:

$$\text{معدل التخرج} = \frac{\text{مجموع ضرب (عدد الوحدات للمادة الدراسية} \times \text{درجة المادة)}}{\text{عدد الوحدات الكلي}}$$

- ٢- لا يجوز جبر كسور الدرجة إلى درجة صحيحة بالنسبة للمعدل.
- ٣- يحسب معدل التخرج للطالب الذي يقبل في صف أعلى من الصف الأول كالأوائل من خريجي المعاهد المقبولين في مراحل ما فوق الأولى وغيرها لعدد الوحدات الكلي للمستويات التي درسها بعد قبوله فقط.